



**RZECZPOSPOLITA POLSKA**  
**TRANSPORTOWY DOZÓR TECHNICZNY**  
**REPUBLIC OF POLAND**  
**TRANSPORTATION TECHNICAL SUPERVISION**

**ŚWIADECTWO DOPUSZCZENIA POJAZDÓW DO  
 PRZEWOZU NIEKTÓRYCH TOWARÓW NIEBEZPIECZNYCH**

Świadectwo stwierdza, że pojazd opisany poniżej odpowiada wymaganiam określonym w Umowie europejskiej dotyczącej międzynarodowego przewozu drogowego towarów niebezpiecznych (ADR).

**CERTIFICATE OF APPROVAL  
 FOR VEHICLES CARRYING CERTAIN DANGEROUS GOODS**

This certificate testifies that the vehicle specified below fulfils the conditions prescribed by the European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road (ADR).

<b>1. Świadectwo nr:</b> TDT/14-0508/20	<b>2. Producent pojazdu:</b> KLAESER	<b>3. Nr identyfikacyjny pojazdu:</b> W09597130VHK28053	<b>4. Nr rejestracyjny</b> (jeżeli występuje): EPAYY94
--------------------------------------------	-----------------------------------------	------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------

**5. Nazwa i adres przewoźnika, użytkownika lub właściciela:**  
 SKIBA SPÓŁKA JAWNA  
 95-200 PABIANICE ul. Nowowolska 56

**6. Opis pojazdu:<sup>1)</sup> Naczepa ciężarowa O4**

**7. Oznaczenie(-nia) pojazdu, zgodnie z 9.1.1.2 ADR:<sup>2)</sup>**  
 EX/II- EX/III- FL AT MEMU-

**8. Układ hamowania długotrwałego:<sup>3)</sup>**  
 Nie dotyczy  
 Skuteczność, zgodnie z 9.2.3.1.2 ADR, jest wystarczająca dla jednostki transportowej o masie całkowitej wynoszącej t<sup>4)</sup>

**9. Opis cysterny (cystern) stałej / pojazdu-baterii (jeżeli występuje):**  
 9.1 Producent cysterny: **KLAESER**  
 9.2 Numer zatwierdzenia cysterny / pojazdu-baterii: **D/BAM/1672-02/T**  
 9.3 Numer seryjny producenta cysterny / identyfikacja elementów pojazdu-baterii: **3053**  
 9.4 Rok produkcji: **2017**  
 9.5 Kod cysterny, zgodnie z 4.3.3.1 lub 4.3.4.1 ADR: **L4BH**  
 9.6 Przepisy szczególne TC i TE, zgodnie z 6.8.4 ADR (jeżeli mają zastosowanie):<sup>5)</sup> **TC7; TE14; TE19.**

**10. Towary niebezpieczne dopuszczone do przewozu:**  
 Pojazd spełnia warunki wymagane do przewozu towarów niebezpiecznych przypisanych zgodnie z oznaczeniem (oznaczeniami) pojazdu podanym w pkt 7.

10.1 W przypadku pojazdu EX/II lub EX/III:<sup>3)</sup>  towary klasy 1 łącznie z grupą zgodności I...  
 towary klasy 1 z wyłączeniem grupy zgodności I

10.2 W przypadku pojazdu-cysterny / pojazdu-baterii:<sup>3)</sup>  
 mogą być przewożone jedynie materiały dopuszczone na podstawie kodu cysterny i przepisów szczególnych podanych w pkt 9<sup>6)</sup>  
 lub \*  
 mogą być przewożone jedynie następujące materiały (klasa, numer UN oraz jeżeli to konieczne - grupa pakowania i prawidłowa nazwa przewozowa):

Mogą być przewożone jedynie materiały, które nie reagują niebezpiecznie z materiałem zbiornika, uszczelkami, osprzętem i wykładziną (jeżeli występuje).

**11. Uwagi / remarks:** Pozostałe składniki decyzji patrz strona kolejna. The remaining components of the decision see the next page  
 \*Uwagi na drugiej stronie / Comments on reverse side.

**12. Ważne do:** 31.08.2021

Pieczęć organu wystawiającego  
 Dyrektor z up.  
**Szymczak Arkadiusz**  
 Starszy Inspektor TDT  
 Miejscowość, data, podpis



<sup>1)</sup> Zgodnie z definicjami pojazdów samochodowych oraz przyczep kategorii N i O, podanymi w Jednolitej Rozstrzygniętej Konstrukcji Pojazdów (R.E.3) lub w dyrektywie 2007/46/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 5 września 2007 r. ustanawiającej ramy dla homologacji pojazdów silnikowych i ich przyczep oraz układów, części i oddzielnych zespołów technicznych przeznaczonych do tych pojazdów ("dyrektywa ramowa") (Dz. Urz. UE L 263 z 09.10.2007, str. 1 z późn. zm.).  
<sup>2)</sup> Skreślić oznaczenia typów, którym pojazd nie odpowiada.  
<sup>3)</sup> Zaznaczyć właściwe.  
<sup>4)</sup> Podać właściwą wartość. Wartość 44 t nie ogranicza „rejestracyjnej/eksploatacyjnej dopuszczalnej masy całkowitej” podanej w dowodzie rejestracyjnym.  
<sup>5)</sup> Nie wymaga się w przypadku, gdy w pkt 10.2 podano wykaz materiałów dopuszczonych do przewozu.  
<sup>6)</sup> Są to materiały przypisane do kodu cysterny podanego w pkt 9 lub do innego kodu cysterny dopuszczonego na podstawie hierarchii cystern podanej pod 4.3.3.1.2 lub 4.3.4.1.2, z uwzględnieniem mających zastosowanie przepisów szczególnych.



### 13. Przedłużenie ważności

Termin ważności przedłuża się do

Pieczęć organu wystawiającego, miejscowość, data, podpis

\* W cysternie mogą być przewożone towary niebezpieczne dopuszczone do przewozu na podstawie kodu cysterny L4BH i wymagań szczególnych wg 6.8.4 Umowy ADR ( TC7, TE14, TE19).

*In the tank can be carried all dangerous goods permitted to tank code L4BH and special provisions TC7, TE14, TE19 according to 6.8.4 ADR.*

Minimalna temperatura napełniania -20 st.C / *Minimum filling temperture -20 degrees centigrade.*

Maksymalna temperatura napełniania 150 st.C / *Maximum filling temperture 150 degrees centigrade.*

Pozostałe składniki decyzji.

Podstawa prawna wydania decyzji: art. 14 ust. 1 i 4 ustawy z dnia 21 grudnia 2000 r. - o dozorze technicznym (Dz. U. z 2019 r. poz. 667 z późn. zm.) oraz art. 60 ust 4 ustawy z dnia 19 sierpnia 2011 r. o przewozie towarów niebezpiecznych (Dz. U. z 2020 r. poz. 154).

Uzasadnienie: Decyzja niniejsza jest zgodna z wnioskiem strony, dlatego zgodnie z art. 107 § 4 ustawy z dnia 14 czerwca 1960r. - Kodeks postępowania administracyjnego (Dz.U. z 2020 r. poz. 256 z późn. zm.), odstępuje się od jej uzasadnienia.

Pouczenie: Od niniejszej decyzji służy odwołanie do ministra właściwego do spraw transportu za pośrednictwem Dyrektora Transportowego Dozoru Technicznego ul. Puławska 125, 02-707 Warszawa, w terminie 14 dni od dnia jej doręczenia.

Zgodnie z art. 127a § 1 i 2 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. – Kodeks postępowania administracyjnego w trakcie biegu terminu do wniesienia odwołania strona może zrzec się prawa do wniesienia odwołania wobec organu administracji publicznej, który wydał decyzję. Z dniem doręczenia organowi administracji publicznej oświadczenia o zrzeczeniu się prawa do wniesienia odwołania przez ostatnią ze stron postępowania, decyzja staje się ostateczna i prawomocna.

Zgodnie z art. 130 § 4 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. – Kodeks postępowania administracyjnego decyzja podlega wykonaniu przed upływem terminu do wniesienia odwołania, jeżeli jest zgodna z żądaniem wszystkich stron lub jeżeli wszystkie strony zrzekły się prawa do wniesienia odwołania.

*The remaining components of the decision.*

*Legal basis of the decision: Art. 14 paragraph 1 and 4 of the Act of 21 December 2000 on technical supervision (Dz. U. of 2019 r. item 667 with amendments) and Art. 60 paragraph 4 of 19 August 2011 on the carriage of the dangerous goods (Dz. U. of 2020 item 154).*

*Justification: This Decision is consistent with the application of the requesting Party, therefore in accordance with Art. 107 § 4 od Act of 14 June 1960 – Code of Administrative Procedure (Dz. U. of 2020 item 256 with amendments), the justification is waived.*

*Instruction: This decision may be appealed to the Minister of Infrastructure and Construction, through the Director of Transportation Technical Supervision, ul. Puławska 125, 02-707 Warszawa, within 14 days of its receipt.*

*According to article 127a § 1 and 2 Act of 14 June 1960 Code of Administrative Procedure during the time limit for lodging an appeal, a party may waive the right to appeal to the public authority that issued the decision. On the day of receipt by the public authority of a statement about waiving the right to appeal by the last party, the decision becomes final and legally binding.*

*According to article 130 § 4 the Act of 14 June 1960 Code of Administrative Procedure the decision is enforceable before the deadline for lodging an appeal if it is in compliance with the request of all parties or if all parties have waived the right to lodge an appeal.*

**UWAGA:** Świadectwo powinno być zwrócone organowi wystawiającemu w przypadku, gdy pojazd jest wycofany z eksploatacji, przekazany innemu przewoźnikowi, użytkownikowi lub właścicielowi, o których mowa w pkt 5, po upływie terminu ważności świadectwa oraz w przypadku zmiany (zmian) istotnych cech konstrukcyjnych pojazdu.